KATALIKAS.

Nedēlinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 33 — CHICAGO ILL. 17 d. Rugpjuczio (August) 1899 m. — Metas I.

Rev Žilinskas
Lithuanian Church.

Nedelinis kalendorius.

RUGPJUTIS MENUO.

17 K. Mamerto vyskupo.
18 P. Jackaus.
19 S. Liudviko vyskupo.
20 N. Bernardo vyskupo.
21 P. Joanos Panos
22 U. Simporijano muczelninko.
23 S. Pilypo Iszp.

Isz Lietuvos.

Isz Žvingių Ras. ap.

Ne labai seniai pristavas su urėdninku padarė kratą pas Paulių, ukininką isz Reistų sodos. Krata buvo nedėlioj', laikę meldimos. Pats ukininkai buvo tą dieną bažnyczioje. Namus ir vaikus priveizėjo senutė, ukininko motyna. Raudonsiuliai įpuolę į butą, neiszreikszdami tikslo savo pribuvimo, atplėszė užrakintą stalczių ir skrynelę. Skrynelė, kaipo buvo praneszta, esanti pilna lietuviszkų knygų ir laikraszczių; bet tenai terado kelius skurkampius, keletą lenkiszkų laikraszczių, kuriuos sugriebę, kaip velnias duszią, isztarszkėjo, tarsi radę, ko jieszkojo. Tuotarpu pasirodė kitaip. Paimtos knygos ir laikraszcziai buvo spausti Varszavoj' ir peržiurėti rėdybos cenzuros. Tat nemaž nuliudino ir rodės, tartum muilo pakandę. Keletui mėnesių praslinkus, atsibraižė antra kartą, bet vėl tiekpat terado. Nuliudęs asesorius, nebeturėdamas ką bedaryti, klausė ukininko: „kakim putiom po luczajesz polskija gazety?“ [Kaip gauni lenkiszkus laikraszczius]. Mat musų rėdytojai teip mokyti, kad ir Varszavos nežino! — Pas mus galima butu gauti įvairius laikraszczius lengviaus, kaip kitur, vienok dar daugumui rusų valdžios slaptįs yra nežinomos. Vyrai, laiko turėdami, grajija kartas isz „szvebelių“ [deguczių] ir moteriszkomsioms įkalbinėja: mokėk austi, verpti marszkinius — kelnes siuti, bus gana! Isz knygų duonos nevalgysi. Arti szviesa, bet daug tamsių. Skaitymu apsiszviesti trukdžia: menkas supratimas, baimė ir iszdavikai, kurių nestokojo nei vienoj sodoj, o pagaliaus gal nei vienamę butę. Tiesa, kas nori pasiskaityti, gali, bet turi lįsti giliai į kampą, anksztai užsidaryti duris ir užsikamszyti skyles, idant kartais susiedas nepamatytu, szeimyna nežinotu ir Jurgis — brolis nerastu, nes jei ne vienas, tai kitas nubegs pas urėdninką. Tarp garsiausių Judos draugų pirmą vietą užėme Pajurio Kazonas. Kazonas žmogus nedaug už kitus szviesesnis, bet gudrus begalo ir isz visų pusių užbengtas viliugis. Apgauti, apvilti tai jo kasdieninis amatas ir pelnas. Jo sąžinė užslėgta, zmogiszki jausmai užmarinti. Aplink nerasi nei vieno, kurs jo nekeiktu arba nežinotu konorints apie jo nedorus darbus papasakoti. Trumpai sakant, Kazonas yra žmogus be szlovės ir be szirdies. Visi tai gerai žino ir numano, o vienok maž terasi, kurs pas jį nėra buvęs. Jis Žvingiecziams yra vienkart ir gydytojas, ir užtarytojas [advokatas]. Kazonas niekur mokslo neiszėjo, bet žvingiszkiai eina pas jį globos jieszkoti. Parspėjimai žmonių nieko nepadeda; kaip nori kalbėk, neperkalbėsi, nės: „tikrą gydytoją reikia parvežti, o Kazonas ir pesczias ateina; szlapiamę laikę jį galima parjodinti“ ir tt. Visi vadina jį daktarėliu ir ponuku, gal dėlto, kad neszioja kelnes ant batų aulų užsileidęs. Daugumas jo gydomi nelaikų pasirenka. Kad prilenka ruduo ir jauniems vaikinams reikia stoti į kariumenę, K. moka padaryti, kad nepaduotu. Vienam gįslas papjauna, kitam žaizdas padaro, vieniems liepia plaukus valgyti kitiems kitokius vaistus pataria. Ne vienas paliekta nuo kariumenės, bet ir be sveikatos ant viso amžiaus. Pamatei jauną žmogų be pirszto arba su pritrauktą koją, sudžiuvusį, kaip kampę, arba geltona, kaip vaszką, paklausk, o tau atsakys: norėdamas palikti nuo kariumenės, buvau pas K. ir tas velnias man teip padarė. To negana, jei mergelei blogai nutinka, pas jį neviena drąsioji gauna vaistų, kurie padaro, kad už keleto mėnesių nereikia už nedorus pasielgimus isz gėdos raudonuoti. Žmonės ir tai žino ir nekartą jau ruoszės apskųsti, bet baimė, kad nesudegintu arba ko kito nepadarytu suturi. Koks K. gydytojas, toks ir užtarytojas. Kad ateina žemaitis su „dielą“ pasako, kiek reikės markų, kokį praszymą paraszyti ir ant galų galo pasakęs, kad už gero darymą reikės užmokėti 20 arba 30 r. už „dielos“ vedimą, užtikrina: interesą gaus baltą, kaip balandį. Žmogus užmoka kartais ir nemaž, bet veltui: piningai palieka K. kiszenėje ir „dielo“ pasibaigia. Toks pat gydytojas apsigyveno Žvingių miestelyje. Ir vienas, ir antras lygus, tik K. gydo savotiszkai, žvinginis — savotiszkai. Vienas nuo visų ligų duoda sutaisęs vandenį ir „proszkus“, ramuliukus suvirinęs ir „lekrecijos“ szaknį. Paima už vaistus nuo vargszo 80 k., nuo turtingo 2 r. ir daugiau. Žvingiszkis mergelei ir davė vaistų vaisiui užmarinti. Vyrai rado, bet kad neuždegtu, pabijo ir pabarę, nutilo. Gerai K.... ir panasziems gydyti, kad prie tikro gydytojo sunku prieiti. Szilalyj' yra gydytojas Zak [žydelis]. Visi sako, kad geras. Bet kas isz to, kad neprieinamas. Už nuvažiavimą keleto viorstų ima 10. Ukininkui isz kur tiek paimti? Nelaimės suspaustas, kimba ir į plaukus. Gal nusidėsiu, pasakęs, kad Zakui nerupi žmogaus sveikata, bet žydiszkas geszeft; ne gydymas ir už darbą jemimas, bet geldkrovimas. Gailu, kad tie, kurie žmones nelaimėje szelpti ketina ir jiems tarnauti, pavirsta į geszefts-macherius! Toki jeibė iszranda Zakę daugumas ir szviesesniųjų žmonių. Įeidamas į žmonių butą sako „tegul bus pagarbintas.“ Tai keista: Zak netiki į Kristų, o vienok, jį garbina! Bene dėl geszežto ir tas, nės daugumas tą paturi už gerą. Nesenei į Szilalį atvažiavo gydytojas valscziavasis, Bogoslovski. Ketino buti ne Zaku, bet žmogumi, bet ir tam auksas pamylo. Noris ima algą vienok ima ir už „receptus.“ Užklaustas kodėl, teisinas, buk tai radęs senus vaistus ir pirkęs naujus. Bet jug vaistus ne savo pinigais pirko, bet valscziaus sudėtais pasistėbėtinas teisinimos! Tiek apie tai. — Laiminga butu Žvingių apylinkė, kad žydų nebutų užgulta. Dabar retoj' sodoj' jo nėra. Žvingiszkiai dar to nenumano, kad nuo žydo tiek gausi gerumo, kaip nuo velnio iszganymo, užtatai juos glaudžia ir sako, nieko pikto nedarą. Žinoma, nevisi, bet tokių labai mažai. Girdėjau sakant, kad Stokaczių žydas netikt blogo nedaro, bet dar duoda vaikams pasipelnyti už surinkimą uolų. Žmonės nesupranta jų suktybės, o jie lupa gojų, kaip įmano. Kad teip visi susibaustu, kaip pajuriszkių gyventojai, vienais metais siurbeles iszgaiszintu. Bet czia starosta arba desėtininkas bile tikt rubl gauna nuo žydo, galvą už j guldo. Kad žmonės tamsus teip daro, bjauru veizėti, bet kad apszviestesnieji su žydais turi tai ir baisu, ir gėda! Raczinskis. Dytkiemės dvaro ponas su žydais nepaliauna broliauties. Tie žinoma, duoda rodą, kloniojas etc., bet ir skuta savotiszkai. Pernai Jekui Jakobsonui pavedė pievas žmonėms pardavinėti, szįmet Jekus — pirma ranka — skaitos urėdu. Jekus taikina szeiminą, saikija grudus, daro sudą ir baugina nepaklusnius. Ir kas gal apsakyti, ko tas Jekus czia nedaro! Bet R. jam tiki, tiki, nės Jekus, ilgai poteriauja, tai turi buti geras. Kad Jekus su savo tėvu Benckiu geriau galėtu skusti Racz., turi pagalbininkus maluno Dovydą ir Kackelį. Kad R. atvažiuoja, visi žydai bėga, kaip akis iszdegę, pasitikti; myli savo poną sznapsu ir gera roda. Sunku suprasti kaip tas ponas su smirdėliais per kiaurą naktį gali iszturėti besikalbėdamas. Stokatiszkį Gimbutį žydai praryjo; kas žin, ar nebus teip-pat ir su R. J. R. prisiveizėję, kamszczių bajorai laiko Bijomką. Žmonės nesza jam vilnas visziukus. Pavasari, kad nuskurdę skolinas pas žydą; rudenyje kad visko pilni žydui dėkavoja. Vyrai, varykite juos isz sodų! Jie jus gyvus su nagais ir plaukais suės! Paveikslas netoli Gimbutis Peslių. Jis turi gražę ukę, puikų sodną, daug galvijų. Žydo pas jį nėra. Javus, vaisius ir pieną, randa kur padėti ir laimingai gyvena. Tas žmogus suprato, kas yra žydas. Akylas.

Isz Salantų ir Gruszlaukio.

Labai keistas yra vienas dalykas. Paprasti geradėjai trokszta, kad jų darbus visi kiaurai permanytu ir garbintu; o maskoliai kiaurai permananczius jų „geradėjistes“ keikia trylaipsniniais keiksmais. Sztai pavyzdis:

Pernai-met', rods, Spalių mėn. ant rinktinių (vibornųjų) sueigos, piszorius (katalikas, turįs paczią ruskę) praneszė apie neiszpasakytai džiaugsmingą, naują rėdo geradėjystę dėl žemaicznių. Sztai, rėdas duodas duosnią savo ranką net 500 rub. ant padidinimo valsczioniszkos Salantų mokyklos. Didžioji pusė protingų ir permananczių dalykus vyrų vienbalsiai atsiliepė: dėkavojame už tą naują geradėjistę! Bet mes patįs, czia pat budami, geriaus žinome už tolymus virszininkus, ar užtenkanti yra musų mokykla. Yra ji didelė ir musų valscziui tuotarpu užtenkanti. Kad ilgainiui pasirodys kiteip, tai mes patįs papraszysime. Nemaczyjo ir bauginimas, kad baisu yra atmesti caro (?) mylistą.

Tik tan balsan nepraszomas įsikisza karcziamadvokatys, Viluckis isz Gruszlaukio. — Kad jums tų 500 rub. nereikia, pastatysime iszkalą ir užlaikysime mokytoją ir nereiks mums vaikų vežioti už 10 viorstų. — Maskoliams to ir tereikėjo. Tuojaus piszorius užraszė, o Viluckis parupino artie 30 paraszų vyrų, kurių protas ne giliaus siekė už Viluckio protą. Pavasaryje sztai, Kovos mėn. atvyksta tarpininkas R. į Salantus dėl įvykdinimo ano rudeninio prigovoro; bet koks jo buvo nusistėbėjimas, kad visai netikėtai iszgirdo vienbalsiai: mokyklos mums nereikia, žemes dėl jos neturime, patįs biedni budami, vos kasdieninę duoną užsidirbame; užlaikyti mokytoją — nejstengiame!! .... Todėl nei statyti, nei padėti statyti ne ant tusczio pasibaigė trylypiu užkeikimu tarpininko: .... „ich mat! kto etich durakow wrazumil? swoim umom wied etogo diela ne ponialiby!“ (kas-gi tiems durniams protą įvarė? jug savo protu butu nepermanę) .... Negavęs nieko cze, puolo su nužemintu praszymu prie grapienės Zapijos Tiszkieviczienės, kad duotu žemės, bet mažą viltį teturėdamas. O gailu, sako: jei grapienė žemės neduos, tai ir iszkalos nebus! — Nu, tegul sau ir neesti. Ir nebus.

Isz Naujamiesczio Panevežio p.

Panasziai nutiko ir czia. Naujamiesczio bažnyczioje atlaikė primiciją kunigas Kuodis. Už tą klebonas-džiakonos užmokėjo 200 r.; o tos parakvijos filijalistai: Upytės ir Vaduoktelių — po 100 rubl. Uždarbis, matome, ir isz to yra nemažas. Sako, kunigai padotkų nemoką. Senelis.

(Isz „Tėvynės Sargo.“)

Isz Dubeikių (Vilkm. apsk.)

Raszo, kad 28 d. Liepos apie 4 ad. po pietų Dubeikiuose užsidegė vieno žydo duonkepio namai. Ugnis teip staigu apsiautė visą miestelį, jog po adynos bepaliko tiktai pelenai ir plėnis. Gaisro negalima buvo sustabdyti isz priežasties didelios džiovos ir nesant atsakanczių pabuklių ugnei gesinti. Jau rodėsi, kad bažnyczia ir klebonija supleszkės (viskas buvo iszneszta laukan), bet diena nemata per storonę vietinio klebono, kun. Olszevskio pasisekė ugnelę sulaikyti. Liepsnose pragaiszo 5 m. am. žydukas, kurs norėdamas savo gyvastį iszgelbėti, įlindo į sklepą (rusį). Pragaiszties padaryta 500,000 rub.; 60 namų sudegė. Priežastis gaisro nežinoma. Vietinis klebonas labai rupinasi apie padegėlius visą savo turtą ant jų padeda.

Isz Grodno valdyb.

Ateina liudna žinia, jog lietuviszką miestą Grodną, ant Nemuno kranto, aplankė ugnelė, kurį apvertė į plėnes visą saulėtydinę minėto miesto dalį.

Isz Paszvitinės Sziaulių pavietos.

Nesenei szitą miestėlį aplankė ugnelė, 40 namų tapė isznaikintu, vargas didelis terp gyventojų: neturi ką valgyti, kuomi prisidengti ir kur galvas prieglausti.

Skerdinė Pragos prie-miestyje.

Cze, malonus skaitytoja, paduodame paveikslą Maskoliaus nedoro pasielgimo, jo žvieriszkumą. Lenkams pralosas kovą prie Macejovycų miestelio, Maskolei metėsi su visu savo smarkumu ir įnirtimu ant Varszavos; cze jie it tikri laukinei žveris, be skyriaus plėszė draskė, nepralenkdami nė mažų kudikėlių, ir po szei dienai Maskolei nepermainė savo budeliszko budo, turime paveikslus Kražiuose, Kęstaicziuose ir tt.

Atsiszaukimas!

Kas norite, kad jusų pinigai neprapultų, siųskite į seną krajų per Kataliko Rėdystę; teipgi ir szipkortes galite isz cze siųsti, kam turite vaikszczioti pas agentus ir subagentus, žydelius, kurie sukemsza ant praszcziausių laivų, kadą Kataliko Rėdystė szipkortes iszperka ant didžio je miesto nuo paczių Kompanijų.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Issued by the Lithuanian Publishing Company.

Published every Thursday at Chicago Ill.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1,50 per year.

All communications should be addressed:

Katalikas Publishing Co.
3258 S. Morgan st. Chicago Ill.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1,00
one inch per year	$10,00

Nedelinis Laikrasztis,

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

Amerikoje	$1,50
Į Užmare	$2,00

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso.

Katalikas Publishing Co.
3258 S. Morgan st. Chicago, Ill.

Pasarga: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Rėdystė neatsako.

Entered at the Chicago, Ill. Post Office as second class matter.

Žinios isz pasaules.

Maskolija.

Ateina žinios isz Paryžiaus paduodanczios kaipo priežastį iszvažiavimo į Peterburgą Delcasse, ministro užrubežinių veikolų, kad perkalbėti Maskolijos carą Nikalojų II idant neatsisakytu nuo Maskolijos sosto. Buk Nikalojus I labiaus yra linkęs atsisakyti nuo sosto, dėlto kad neturi savo įpėdinio ir įtiki į Maskoliszką padavimą, kurs skelbia, jog caras, kurs neturės sunaus, bus iszkeistas Mikalojaus, kurs užims Konstantinopolį (Turkijos sostapili.) Teip-pat smertis jo brolio Jurgio ir nepasisekimas Hagos konferencijos (kuri buvo caro užmanyta dėl sumažimo ginkluotos kariumenės ir sustabdymo naujei iszrastus ginklus karės laike vartoti) carą teip atszaldė, jog jis pasirengė atsisakyti nuo sosto: daėjus žinei į Prancuzijos sostapilę Paryžių, ministras užrubežinių veikalų tapė kuoveikiausei iszsiųstas, kad atkalbėtu carą nuog szitos mislės. Kokios pasekmės bus dasižinosime paskesnei, ar pasisekė minėtam ministrui carą perkalbėti, ar ne?

Porto Rico.

(Sala, kurią Suvienytos Valstijos nesenei užėmė). Praeitoje sanvaitėje siautė baisi viesula pakranteis pietinės dalies minėtos salos, sukdamosi į sziaurvakarius. Telegrafo drotis tapė sutraukytos. Mieste San Juan 4 žmonės paskendo, 80 namų sunaikino ir 100 szeimynų neteko pastogės. Pragaiszties padarytos apskaito ant $500.000.

El Cayey miestą viesula sulygino su žeme: 200 namų įruose. Patanoje sugriautas fabrikas Standard Oil Co. Bayamon didžioji dalis namų sugriauta, likusiejie užlieti. Sodžius Carolina vėtros pagautas. Humocao, sostapilis szitos provincijos, butinai isznaikintas, daugybė svieto pragaiszo, jau 46 kunai atrasti. Kavos sziumetinei vaisei isznaikinti; blėdės padaryta ant milijonų dolerių.

Pietinė Amerika.

Ateina žinios isz Buenos Ayres [Argentinos Republikos], jog keturios vieszpatystės pietinės Amerikos stengiasi sueiti į vienybė, dėl apsiginimo nuo Suvienytų Valstijų szios dieninės politikos, kuri stengesi į savo nagus visas mažesnes Amerikos vieszpatystes pagrieti, kaip tai su Kuba pasielgė ir Porto Rico, ir dabar pakilus sumiszimui ant San Domingo salos, nereikalingai kisza savo nosę, buk tai užtardama už ją, o tuotarpu nori bene iszkelti nesusipratimus, o paskui isz to pasinaudoti.

Jamaica (sala).

Isz Centraliszkos Amerikos ateina žinios, kad rytinė ir sziaurinė dalis San Domingo salos baisei isznaikintos vėsulos, kuri tenai siautė, neapskaitomos pragaisztįs miestuose Guodelupe, Montserrat ir Ausiqua. Bet daugiaus pragaisztės padarė viesula ant Virgin Island, įpacz Tortala ir St. Croix ant salos Montserrat (grupa salų Leeward) 74 užmuszti, ant salos Neves 21 pragaiszo.

Bulgarija (Bulkanų pusalis).

Politiszkas Bulgarijos padėjimas baisus: užtraukus didelę skolą, nepakako apmokėti bėganczius reikalus vieszpatystės; jau nuo dvieju mėnesiu urėdininkai negauna savo algos ir visame kraszte nedatenka pinigų, žmonės isz to yra labai ant valdžios įpykę ir dėl apmaudo atgiežimo ant jos, beabėjonės iszszauks maisztą, kurio pasekmes vėliaus pamatysime.

Vidurine arba Centraliszka Amerika.

Nigerių viesupatystėje San Domingo užgimė maisztai; kaip jau yra žinoma tapė tenai nužudytas prezidentas, taigi dabas keletas jenerolų pasiprieszino valdžei ir nori pakelti į prezidentą don Juoną Izidorą Jiminez, valdžios kariumenė nistengė dalaikyti. Amerikonai t. y. Suvienytos Valstijo iszsiuntė du kariszku laivu, buk dėl apginimo savo ukėsų reikalų ir gyvasties.

West India arba Centraliszka Amerika.

Nesenei cze atsilakė baisi viesula: upės iszsiliejusios isz savo vagų užliejo miestą Ponce; apskaito kad į 500 žmonių pragaiszo, žinoma daugiaus paskendo. Pragaisztis padaryta suvirszum ant $500.000.

Korsika.

(Sala Prancuzijai priklausonti). Apylinkėje Corte ant salos Korsikos davėsi jausti smarkus žemės drebėjimas, vieni namai sukrito.

Szvecija-Norvegija (Skandinavijos pusalis.)

Kopenhagos mieste straikas 40 tukstancziu darbininkų dirbanczių prie statymo namų, dar nepasibaigė, kurs jau tęsasi 3 mėnesius.

Žinios isz Amerikos.

Omaha, Nebr. Laike gaisro, kurs szitą miestą nesenei aplankė keturi ugnagesei pražuvo, du baisei sužeisti.

Jasper, Fla. Szitame mieste linczavo nepažįstamą nigerį, kurs užpuolė ant baltos moteriszkės.

Aleksandria, Va. Linczevo 20 m. amžiaus nigerį Beną Thomas už kriminaliszką užpuolimą ant Lilian Clarce, 8 m. amžiaus mergaitės.

Los Palos, Cal. Į pietus nuo szito miesto ekspresinis trukis einantis į Los Angelos iszszoko isz rėlių, inžinas ir 9 karai nupuolė į grabę. Konduktorius ir peczkuris tapė ant vietos užmuszti: teip-gi keletas žmonių likosi sunkei sužeistu.

Philadelphia, Pa. Apautuvų fabrikantai susirinko ant konvencijos, ar pakelti prekes ant apautuvų, mat dar jiems negana, jau nuo metų ir teip žmonės turi kokį 20 procentą mokėti daugiaus už apautuvus, negut dveji metai atgal.

Seattle, Wash. Laivas Queen parvežė 100 jeszkotojų aukso, kurie parsivežė aukso dulkių verczios ant $150,000.

E. St. Louis, Ill. Belleville vyskupystės vyskupas J. Janssen negreicziaus nuims ekskumuniką (iszkeikimą) nuo parapijonų sz. Patriko parapijos, kolei jie nenusižemins ir neateis jo perpraszyti. Vyskupas keta kuoveikiausei aprinkti naują vietą statymui naujos bažnyczios, nusamdęs vietą dėl gyvenimo kunigui paskirs už kleboną kun. Cluse; senosios szv. Patriko bažnyczios nepripažįs, kaipo bažnyczios priklausanczios jo vyskupystei. Kaip tiktai pasklydo garsas apie nesusipratimus szv. Patriko parakvijoje tuojaus senkatalikis. arba „neprigulmingas“ Kozlowski, it velnias prie duszios prisistatė, norėdamas į savo „voszkinyczią“ prieglausti paklyduses aveles, iszsiuntė telegramą, kuriame brukti bruka airams [irlandėcziams] savo „uslugas“ priimti juos į savo „biskópystę,“ bet Irlandieczei, perskaitę rasztą atskaluno, atmetė su paniekinimu, sakydami, jog jie ir nesapnuoja prie atskalunų kreiptėsi, jie kaip buvę bus Romos katalikai, jie tiktai trokszta įgyti savo tautos kunigą, kurs yra vienybėje su Romos katalikiszku tikėjimu, o neapkenczia, nekina ir neapsiveczia atskalunais, kokiu yra minėtas Kozlowski.

Isz darbo lauko.

¶ St Louis, Mo. Dirbtuvės Republic Co. pakėlė 100 darbininkų uždarbį ant 10 proce.

¶ Racine, Wis. Socor Trunk Co. pakėlė savo suvirszum 100 darbininkų uždarbį ant 10 proc.

¶ Reading, Pa. Hancock vario kastynėse, kurios iszstovėjo 15 metų pradėjo vėl dirbti.

¶ Elwood, Ind. Vietinė baltos blėkos dirbtuvė pradėjo dirbti ir 2000 darbininkų gavo darbo.

¶ Pittsburg, Pa. Dirbtuvės Phillips Mine Suply Co. bus padidintos ir paskui priims prie darbo daugiaus darbininkų.

¶ Otsego, Mich. Stato cze naują popieros dirbtuvę, kurios visas įrengimas kasztuos $200,000. Prasidėjus darbams, ras cze keli szimtai darbininkų uždarbį.

Reading Iron Co. pakėlė savo dirbtuvių pudlerių uždarbį iki $4 nuo tono.

¶ Harrisburg, Pa. Pudleriams vietinių geležies dirbtuvių pakėlė uždarbį iki $4 nuo tonos.

¶ Connellsville, Pa. Darbai prie kokso peczių eina dar vis gerai Pereitą sanvaitę degė cze 18146 peczіai.

¶ New Bedford, Mas. Darbai vietinėse bovelnos dirbtuvėse eina gerai; uždarbei vidutinei Isz kitur atvažiavę darbininkai greitai cze gauna darbo.

¶ Philadelphia, Pa. 300 vietinių telegramų isznesziotjoų pakėlė straiką. Jie reikalauja po 3c. vieton 2c už kiekvieną telegramą dienos laike ir didesnio užmokesnio nakties laike.

¶ New Haven, Con. 800 telegramų New York, New Haven & Harford geležinkelio nutarė straiką pakelti, nes kitaip geležinkelio kompanija nenori nė klausyti apie kokius ten darbininkų reikalavimus.

¶ Chattanooga, Tenn. Dirbtuvė Chattanooga Furniture Co. iszdegė visai. Blėdį ugnies padarytą skaito apie $500.000.

¶ Galveston, Tex. W. B. Cleveland & Co., whole sale grocerių kratuvė subankrutijo.

¶ Blue Island, Ill. Cze straikas užsibaigė; ir straikieriai grįžta prie darbo.

¶ West Pullman, Ill. 700 žmonių neteko darbo, nes Whitman & Barnes kompany turi per daug iszdirbimų savo warehousese.

¶ Morqette, Mich. Parako pabrikas iszlekė į padanges, isz priežasties ekspliozijos. Vienas darbininkas, kurs tame laike buvo minėtame fabrike, tapė ant vietos užmusztas, blėdės neapskaitomai.—

¶ East St. Louis, Ill. Vietinėje geležies liejinyczioje darbai eina gerai, dirbtuvė turi daug užpraszymų ir kompanija keta pakelti darbininkams mokestį.

¶ Collinsville, Ill. Aplinkinėse angliakasyklose darbai eina gerai ir darbininkai vidatinei uždirba. Lietuviai isz džiaugsmo veik visą iszteklių prageria. Jau užmirszo jie bedarbę ir alkį.

¶ Stanley, Wis. Cze sudegė pjautuvė lentų ir skindelių North-Western Lumber Co. nuo kibirksztіes isz lokomotyvos.

¶ Rice Lake, Wis. 200 darbininkų straikuoja prie Rice Lake Co. Reikalauja 10 adynų dienos darbo, vieton 11 ad.

¶ Moweaqua, Ill. Užsibaigė kalnakasių straikas; sanlygos dėl abiejų pusių naudingos.

¶ Middlesboro, Ky. Cze straikas užsibaigė Virginia Coal, Co. & Iron Co. nes pakėlė ant 15 proc. darbininkams užmokesnį.

¶ Diluth, Minn. Szioje apielinkėje yra stoka darbininkų. Prie naujai vedamo geležinkelio Eastern Minnesota moka po $2,25 bet negauna darbininkų. Prasidėjus pjuti abiejose Dakotose ir sziaurinėje Minnesotoje daugelis darbininkų tenis nukeliavo prie javų valymo, kur gauna po du doleru ir valgį ant dienos. Nekurie dideli farmeriai moka nuo $2 iki $3.25 ant dienos, nes viecziai byra o darbininkų nėra.

Vietines žinios.

— Petnyczios vakare Chicagos miestą aplankė baisi vėtra, kuri siaustama mieste padarė daug pragaiszies, paminėti reikia isznaikinimą naujai statamos Szv. Juozapatos Ryno Katalikiszkos Bažnyczios prie Southport ir Belden ulyczių, kurios klebonu yra kunigas F. Lange. Kun. Lange angliszko laikraszczio reporteriui iszsireiszkė, buk kalcze krinta ant architekto ir kontraktorių, kurie nelaiku praszalino rusztavones statomos bažnyczios, į minėtą bažnyczią ketino szimetą įsikurti, negana to, ir senoji bažnyczia griunant statomajei, tapė sunaikinta teip, jog per laiką negalima bus laikyti dievmeldystės.

— Praslinkusioji sanvaitė atsižymėjo musų mieste savžudystės piktadėjyste, turi but, didelę įtekmę ant žmogaus smagenų padarė paskutiniųjų dienų baisios kaitros, sako, vienoj ketvergo dienoj szeszios savžudystės atsitikusios; liudnus be tikėjimo vaisei! Su tikru tikėjimu (ne sziaudų tikėjimu) žmogus to nepadarys.

— Chicagos miesto senovės palaikai sudegė: namai ant dviejų lubų prie W. Van Buren st. po 664 liepsnose pragaiszo, kurie per 50 m. stovėjo, kada dar Chicagas buvo mažas — nežimus miesczіukas.

— Garsus "szarlatanas“ kunigas Dynia tapė sziomis dienomis suaresztavotas ir tupi ant South Chicago police station už kolektavojimą pinigų nuo žmonių East Chicago, Ind. ant statymo naujos kokios ten bažnyczios, buk tai ant „nepriegulmingos“ nuo nepriegulmingos, o szita bažnyczia ketino buti pastatyta ant mėnesio.

— Dėlko musų ponai inteligentai tyli apie kun. M. Judisziaus atsiszaukimus, kurie nesenei patilpo lenkisz. laikr. „Polak w Ameryce“ ir „Saulėlėj“, jog Chicagoje jie su juomi gyveno meilėj ir vienybėj.

— Kas pasidarė su musų draugysczių pravadyriais, kurie nuvedę draugystes į atklanį bedugnės, patys atsisakė, pametė draugystes, turbut, jog nematė dėl savęs materijaliszkos naudos.

Dėlko teip tylu ir ramu Alszauskio bezimente, budavo, kas vakaras mitingas reikale Alszauskinės parapijos; isz szitos fabrikos visi liudininkai Alszauskio iszėjo ant jo naudos priesz musų kleboną. Ar netveria tik jis naują parapiją ant mėnulio?!

Pagal norą parapijonų Chicagos lietuviszkos szv. Jurgio parapijos, kaip ir kožną metą prasidės feras Bažnytinėje Salėje, 27 d. Rugpjuczio. Nežiurint ant lojimo ne parapijonų.

Szis tas.

— Didžiausiuose Bažnyczios reikaluose popiežius suszaukė visuotinį Bažnyczios arba vyskupų susirinkimą. Suvažiuoja tada vyskupai isz viso pasaulio karalyszczių. Žinoma, negalimas daiktas, kad atvažiuotu visi be vieno, bet gana didelis turi buti vyskupų skaitlius, kad galėtu užstoti visą Bažnyczią. Teip jau pirmuose amžiuose nekartą susirinkdavo lyg 300 vyskupų, o kad buvo pastarasis susirinkimas Ryme 1869 m., tada suvažiavo mažne lyg tukstanczio. Susirinkimai visados esti bažnyczioje. Atlaikę arba iszklausę miszių szventų ir papraszę Dvasios Szventos apszvietimo, visi atsisėda sau paskirtose vietose. Pirmą vietą visados užima popiežius, o kad jo paties nėra, tad jo pasiuntiniai. Jie tai visada rėdo ir paduoda ant nutarimo reikalingus dalykus. Paskui kiekvienas vyskupas nuo savęs paduoda balsą, kaip apie tą dalyką iszmano ar jį priima, ar ne. Jei visų vienoki balsai ir nutarimai, tad Popiežiaus pasiuntiniai tuos nutarimus patvirtina ir tuojaus į knygas įtraukia. O jei balsai nesutinka, tad ilgai dar kartais tęsiasi sprendimai, pakol ant galo visi arba didesnioji pusė vienaip nesutaria ir užtvirtina. Vyresnįjį balsą visuomet turi popiežius arba jo pasiuntiniai. Ir jų tai turi klausyti visi susirinkusiejie vyskupai. Szeip jau kunigai ir svietiszkos personos prie susirinkimo nepriguli. Gali jie kartais padėti vyskupams sutaisyti rasztus arba iszriszti sunkius klausymus, bet nejokio neturi balso prie nusprendimo. Vieni tiktai vyskupai, kaipo apasztalų įpėdiniai gali mokyti ir valdyti visą Bažnyczią isz Dvasios Szventos parėdymo. Pirmuose amžiuose, kad ir patys ciecoriai budavo ant susirinkimų, tad ir jų darbas buvo daugiaus rupintiesi apie gerą parėdymą ir vyskupų užlaikymą, nekaip apie tikėjimo dalykus. Buvo žinoma ir tokių karalių, kurie puikybės pilni butinai norėjo kisztiesi į Bažnyczios reikalus, bet tiktai per vyskupų sutarimą galėjo savo užmanymus iszpildyti, kiteip jų nusprendimai niekam nederėjo. Dėlto tai nekartą sukildavo dideli vaidai ir nesutikimai su tais ciecoriais, kurie norėdavo užtarti klaidingo mokslo platintojus. Kaip įmanydami jie tada rupinosi atkreipti vyskupų nusprendimus į savo pusę ir iszteisinti klaidingą mokslą. Bet nė kankinimai nė bausmės niekados nieko nepadarydavo. Dvasia Szventa apszviesti vyskupai visados nutardavo pagal szventos teisybės ir Bažnyczios mokslą. Paskesniuose laikuose patys karaliai ir neatvažiuodavo ant susirinkimų, tad vis atsiųsdavo ten savo pasiuntinius, kad iszrupintu kokias nors mylistas dėl padonų jų arba patys už savo nusidėjimus ten iszsiteisintu.

Tokie susirinkimai buvo nuo pat Bažnyczios pradžios. Pirmą jie susirinkimą turėjo patys Apasztalai, kad tarp naujai apkrikszytų žydų sukilo barnei, ar užlaikyti žydų szventes ir senovės įstatymus, ar ne? Tada tai szv. Petras ir Povilas ir kiti apasztalai susirinko į Jeruzolimą ir nutarė, kad visi apkrikszytiejie yra iszliuosuoti nuo Maižiesziaus įstatymų ir neturi kito zokono, kaip tik zokoną meilės ir liuosybės. Nuo to laiko daug buvo susirinkimų per visus 19 amžius; isz viso skaitosi 20 visuotinių susirinkimų. Kada tiktai užplusdavo kokie klaidingi mokslai arba atsitikdavo kiti kokie dideli Bažnyczios veikalai, visados susirinkdavo tada vyskupai, kad apskelbtu žmonėms teisingą mokslą ir iszmokytu juos gyventi pagal Dievo prisakymą. Už vis daug tokių naujų mokslų atsirasdavo pirmuose amžiuose, kada tikėjimo dalykai dar nebuvo gerai iszaiszkinti ir apgarsinti. Tada tai ant susirinkimų reikėjo sutaisyti aiszkesnius tikėjimo iszpažinimus, apginti Bažnyczios mokslą nuo visokių užpuldinėjimų ir iszkeikti užkietėjusius kreivatikius, kad kitų nesuvadžiotų. Paskui, kad nuo Bažnyczios atsiskyrė graikai ir maskoliai, daug kartų buvo suszaukti susirinkimai, kad vėl suvienytu paklydusias aveles į vieną avinyczią po vienu augszcziausiu ganytoju. Bet per savo paikybę ir szirdies užkietėjimą graikai su maskoliais iszsižadėjo ir susirinkimo, ir vienybės su Rymo popiežiumi. Bepaliko jiems szventi tiktai 8 pirmiejie susirinkimai — o kitų klausyti nebenorėjo.

Penkioliktame amžiuje vėl užgimė Liuteris ir pagimdė naują atskalunystę. Keletą kartų susirinko vyskupai, norėdami suvesti visus į vienybė. Bet Liuteris ir jo mokytiniai neklausė susirinkimų ir atsiskyrė nuo Bažnyczios. Nuo to laiko ilgai nebebuvo nejokių Bažnyczios susirinkimų. Tiktai musų laikuose popiežius Piusas IX 1869 m. vėl su-

szaukē visus vyskupus į Rymą, bet tuojaus sukilo karē ir nesutikimai su Valakais, tada susirinkimą atidējo ant vēlesnio laiko, bet ir lyg sziai dienai negalima buvo besuszaukti isz naujo.

Per visus taigi laikus Bažnyczia Szventa, musų motyna, rupinosi apie savo avales. Galējo ir be jokių susirinkimų iszaiszkinti savo mokslą ir parēdyti kitus svarbius reikalus. Bet kad žmonės klausytu geriaus savo vyskupų, kad su didesniu tikējimu priimtu mokymus ir su meile iszpažintu juos kitų akyse, tada Bažnyczia liepia surinkti viso pasaulio vyskupams į vieną burį ir visiems kartu nutarti ir parēdyti Bažnyczios reikalus. Dēlto tai kas ant tokių susirinkimų tapo nutarta ir ką Szventasis Tēvas užtvirtino, tai visi katalikai turi pripažinti už tiesą ir teip pildyti, kaip įsakyta. Jei kas ir vieną dalyką atmestu isz to, ką susirinkimas pripažino už tiesą, tas nebutu jau kataliku, bet kaip kreivatikis turētu buti isz Bažnyczios iszmestas. Nes ir isz tiesų, jei visas susirinkimas ir tiek vyskupų turētu apsirikti, tai kas bebutu tiesa ant szio pasaulio? Tikrai turētume kaltinti patį Dievą, kad prižadējo atsiųsti Dvasią Szv. Bažnyczios perdētiniams, o vienok savo prižadējimo neiszpildo, bet leidžia jiems patiems apsirikti ir dar kitą į paklydimą atvesti. Ne. Kaip Dievas yra teisingas, teip visi katalikai gali tvirtai tikēti visam tam, ką mokina Bažnyczios susirinkimai. Ir koks Bažnyczios mokslas, toks tegul buna ir musų gyvenimas.

K. Mažutis.

NAMUOSE GERIAUSEI

Vaizdēlis isz szių dienų sodieczių gyvenimo.

Tąsa.

Pasidarē tylu! visi ēmē mąstyti ką Stasys pasakē. Kuo daugiaus mąstē ir svarstē, tuomi mažiaus jam beužsitikējo. Sveikas protas jiems sakē, ne viskas auksas, ką žiba, jog ateitē ne socijalistams priguli, bet pacziam Dievui, kurs tikt vienas gali žinoti, kas dēses ateityje. Negana to, jiems plaukai ant galvos stojosi, pamislijus, kad kariumenē, kuri akyvaizdoje Dievo prisiekē savo karaliui [ciecoriui arba republikai] paklusnumą ir isztikemybę ir lieti paskutinį savo kranjo laszą, turētu tą savo prisiegą sulaužyti. Atsižvilgējus į tokius liudnus mąstymus Stasys pasidarē vyrų neapkencziamas ir vienas po kito ēmē smukti per duris isz karczemos, ant galo bepasiliko vienuodu, Stasys ir Martins tenai, kuriam nesmagu buvo persiskirti su savo jaunystēs bendru, jis beperdēm klausynējo Stasio, norēdamas szį ar tą apie Amburgą nuo jo dasižinoti. Ką girdējo jau, nepasakino tuomi. O idant greiziaus į kalbą sueiti, Martinas iepē atneszti plēczką baltarēs dēl sudrēkinimo iszdžiusių gerklių.

Užsitraukęs gerai Martinas ir masis pradējo su žingeidu u klausyneti apie Amburgo yvenimą, Stasys kaip įmanyamas girē [kolijo] miestą, k visi gyveną tenai it rojoje; Martinas vienok nenojo viskam įtikēti.

— Bet dēlko jus esate cicilistais, paklausē staigu Stasio.

— A! no matai nors mums ir gerai sekasi, mes norime, kad mums dar geriaus butu ir, prijaucziame jog mums bus geriaus, jei mes laikitumēse visi vienybēs, atkirto Stasys. Ant galo Martinas, kuriam baltakē galvą apsuko, pasisakē Stasiui, norįs važiuoti į Amburgą. Stasys tuomi prasidžiugēs, metēsi ant kaklo Martinui, vadindamas jį „broliu“, „bendru“, kaip tai socijalistai vienas antrą vadina, ir ēmē jam pasakoti užsidegęs, apie didelio miesto linksmybēs, teip jog ant galų galo, Martinui rodēsi Amburgas, tai tikrasis ant žemēs rojus. Dabar jis teip įsinorējo važiuoti į Amburgą, jog but viską pametęs, bēgęs į aną žemiszkąjį rojų.

Stasys dabar nujautē, ką Martinas mislijo. Jam dabar rupējo, kad pasētasis grudas, iszleistu savo szaknelēs. Isztraukęs skubinai isz kiszenēs pundą gazietų tarē, duodamas Martinui į rankas: — skaityk szicze brolau: cze visai kas kitas, negut jus randate lietuviszkai-katalikiszkuose laikraszcziuose. Cze yra tikrai varguolių žmonių rasztai, kurie nori pagerinti savo buvį; kas tenai paraszyta, tai paraszyta žmonių, kurie žino ir supranta padējimą ir vargus priespaustujų. Laikrasztis, kurį tu skaitai, teip-gi yra paraszytas dēl žmonių, remia vienok tikt ponus ir kapitalistus, kurie isz jų siurbia paskutinį kraujo laszą, ir tu cze dar turi užsimokēti už botagą ant savo galvos nuvytą.

Martinas greitai sugniaužęs popierių kiszo į kiszenę ir ketino iszeiti, Stasys norējo jį dar prielaikyti, bet Martinas pastatē ant savo, abudu draugai szirdingai atsisveikino ir priežadējo vienas antram ant rytojaus vēl suseiti. Martinas su džiaugsmu pagrįžo į namus, ir naktį sapnavo apie laimę, kokia jį laukē Amburge.

Toliau bus.

Nenusiminkim.

Liudna, baisinga gadynē užstojo,
Spaudžia nelaimēs, kaip sunkus akmuo;
Lietuvos krasztas prislēgtas vaitoja,
Aszaros plaukia, kaip upēj' vanduo.

Linksmų giesmelių niek's nebepagieda,
Žmonēs ir paukszcziai nuliudę visi;
Tiesos ir laisvēs, kaip paparczio žiedo
Ir pasiszvensdamas pas mus nerasi!

Ei, girdžiu girioj žalioj kukuoja
Raiba gegutē. Paklausiau asz jos:
Ar neduos Dievas, Szviesa dangiszkoji,
Po tamsiai nakcziai dienelēs giedrios?

Ar ne bus galo erszkēczių takeliui,
Kuriuomi einam, Lietuvos vaikai?
Ar nusidējom mes daug Karaliui?
Argi geresni neateis laikai?

Raiba gegutē teip man atkukavo:
Cit, brēkszta auszra gadynēs naujos,
Cit jau vaikuti sulauks krasztas tavo
Po tamsiai nakcziai dienelēs giedrios!

Cit, aure baigias kruvinas takelis,
Kurį pramynēt, Lietuvos vaikai?
Myl' jusų žemę karalių Karalius,
Jau netoli geresni laikai!

Dievas tars žodį, prasiblaivins oras,
Sulauks tēvynē mylistų rasos,
Ir iszsipildins jusų karsztas noras
Ir paragausit laisvēs ir tiesos.

Ir jusų tauta nors ir mažutylē,
Vienok naguose prieszų neuždus, —
Tik imkit darbą iszvieno varyti,
Atmetę kersztus, barnius ir vaidus....

Adomas Jaksztas.

Daina.

Iszrinko mumis, jaunus vaikelius
Isz Žemaiczių szalelēs.
Kad mus vežē į Sziaulių miestelį,
Verkē musų giminēlēs;
Sziaulių miestelis visas brukavotas,
Aszarēlems iszmazgotas.
Szviesi szoblelē prie mano szonelio
Szvituos per amželį
Strielbelē mano prietelkelē,
Armotēlē matuszēlē;
Szruotelei mano brolelei,
O kulkelēs seserēlēs.
Mēlins mundarēlis visas suszaudytas
Kraujais sutaszkytas.
Kada manį szovē, saulē tekējo
Kada kavojo nusileido.
Kad manę neszē per Vilniaus miestelį,
Szeszi szimtai vaisko jojo
Kad manę neszē į Vilniaus bažnyczią
Szeszi szimtai žvakių degē.

Mausza aimana.

— Dera! — isz netyczių atsiliepē paszalyje stovēdamas diktas žydas-kalvis; bet, kad butu žinojęs, kaip nelaiku iszsitarē tą žodį, butu geriaus nutylējęs. Visi žydai padvēselei apniko, kaip szunįs, nabagą, ir nepasimatē jisai, kaip iszlēkē isz karczemos ant ulyczios. Vos atsijokējęs, atsistojo ir nuējo į savo kalvę, murmēdamas: — Aimanuokit sau, dykaduoniai! darbszcziam žmogui bado nebus ir szimkų!

Tuo tarpu karczemoje vēl viskas nutilo, o Mausza vēl toliaus traukē:

— Žydo dalikatna sveikata sunkiam darbui nedera!

— Nedera, nedera, nedera! — atsiliepē kiti.

— Žydai turi dabar dieną naktį sukti galvą, pulti į visus krasztus, visur lysti, visus papirkti, nors prie mažos vietelēs prilipti, paskui bus lengviaus. Į darbą judeliai! Kas kaip moka, kas kaip gali. Pinigų, jei reiks, isz Kagalo pasiimsime. Tikt drąsiai! Atminkite, kad maskoliszki zokonai, kaip pasakē mums rabinas, isz pradžios ir kaip lyg raudonai įkaitinta geležinē lazda: isz pradžios nei isztolo negali prieiti; paskui gal; da veliaus teip atauszta, kad ir į ranką gali paimti. Suprantate?!

— Suprantam, suprantam! — linksmai, džiaugsmingai suerzējo žydai, jau nebenuleidę nosį su nusiminimu, ale augsztyn pakēlē su vilczia, jog jų rupesnis ir pinigai viską pergalēs, ir sugrįsz žydams balta, lengva duona.—

Septynios žydų nedorybēs.

1. Žydai neliauna arielką pardavinēję; ēma isz monopolio dažyvēmis nudažo, cukraus prideda, bet už tatai vandenio prideda ir pardavinēja, kaipo ‚saldžiąją‘. Monopolyje negal gerti: žydai priima pas savę iszgerti, jei paliks jiems butelką; dēlto karcziamos mažai ką persimainē, vis pasiliko vietomis paleistuvystēs. Policija žydams nieko nesako, nes žydai jos batus lopo; urēdninkui ir asesoriui jei biszkį pinigų į keszenę įkratysi, tai kaip su moliu akis užlipysi: nieko neregēs, nors eis po karcziamą pilna geriaczianczių. Akcyzos czinaunikai kol kas geresni, bet nevisi; bet vieni ir tie negali nieko padaryti.

2. Jei gojus atvelka kokius vogtus mažmožius: grudų biszkelį, linų, vilnų, kiauszių ar kito ko, kožnas žydas priema, moka pinigus, dēlto, kad nuo vagiszių triskart pigiau gauna; apmaino ant smulkių tavarų: kaspininkų, popierosių, arielkos. Dēlto neturi jie sąžinēs kad terp žmonių vaiso vagilēlius, įpatingai pripratindami piemenis; tie, įgudę vaginēti mažmožius nuo tēvų ir gaspadorių, paaugę pradeda arkliams uodegas pjaustyti ir žydams pusvercziui pardavinēti, o toliaus ir patį arklį žydui atveda.

3. Žydas — kromininkas, sulaukęs pirkēją, nebeiszleidžia su tuscziomis rankomis: svarą nusuks, kiteip kaip pakvalcziavos, bet visgi įsuks deramąjį pirkinį, nors už daug pigesnę prekę, nekaip galētu nesukdamas atiduoti. Kad pirkējas neiszeitu, žydas leidžia savę lojoti, iszjuokti, už barzdos peszioti; dagi jis tavę popierosu, cukerku, anodijos laszu pavaiszins, kad tik tau įsuktu kokį dalyką, už kurį mokēdamas užmokēsi ir už vaiszes.

4. Žydai yra sutarę neduoti daugiau, kaip jau vienas yra davęs, nelysti kitam už akių. Per tat žmonēs už linus, paszarą gauna daug mažesnę prekę, neg galētu gauti, kad pirkējai rungias.

5. Parduodąs arklį, įpraszo, kad koks bēsmagenis girtuoklis gojus, isz netyczių priējęs, pasiulytu daugiau už lygstantį isz tikro, ir dēlto pavarytu prekę augsztyn. Raiszą arklį tankiai da labiaus apraiszina ant abiejų kojų, kad neszlubuotu teip įžymiai, ir daug kitokių apgavyszczių daro. Jie szirdies nemaž neturi, gyvulių negailis; jų arkliai vis badu užmarinti ir patroszkinti; pirkti per porą metų neatsigauna pas žmogų. Ne verta nuo jų pirkti.

6. Žydui susiginczijus su žmogum, arba ir sumuszus, žydai kiti nēkuomet neklausia, katro teisybē, arba ir susimuszus, žydai kiti nekuomet neklausia, katro teisybē, bet tuojaus stoja žydo pusēje, storojasi iszkrēsti žmogų, sumuszti, kad ir visa kaltybē kristu ant žydo.

7 Žmogus, atsitikus jam kokiai nelaimei, neras pas žydą paguodos: žydas žmogui neužjauczia, bet da džiaugias ir tuojaus pradeda mislyti, kaip galētu isz to priepuolio pasipelnyti. Numanęs didį tavo reikalą, kad negali nieko kito prisiszaukti, atims nuo tavęs trigubai. Toksai naudavimos isz svetimos nelaimēs yra didei žemas neszlovingas.

Kad teip su mumis žydai apseina, yra datyręs kožnas isz musų ant savęs, jei neviename daikte, tai kitame. Tai argi geriaus butu, kad mes krikszczionįs kiek galēdami juos aplenktumem, jiems neįtikētumem, nors geriausi rodyses, nepirktumem nieko nuo jų, jei galima tą patį gauti pas krikszczionį, nors skatiku brangiau, bet gerą nekvalcziavotą. Už ką gi žydas imtu nuo tavęs pigiau už kitus? Ar isz meilēs? Tur but jo tavoras pigesnis, o pigesnis dēlto, kad prastesnis. Pas žmogų viskas nors ne teip pasmirdę ir neczysta, ir tas ko vertas. Ypatingai reikia sangoties nuo įsiskolijimo žydui: skolos ir palukanų jau nekuomet nebeiszmokēs.

Ekesis.

Kun. Stepanavycze atvažiuos į Kenosha, Wis. Subatos vakare t. y. 19 d. Rugpjuczio ir bus per nedēlios dieną. Panedēlyje isz ryto važiuos į Sheybogan, Wis. 27 d. Rugpjuczio szv. Baltramiejaus atlaidai iszkilmingai atsilaikys Waukegan, Ill.

Naudokitēs isz pigaus įstojimo į Draugystę.

Užsidējo draugystē Saldžiausios Szirdies Vieszpaties Jezaus dēl pagelbējimo ligonių, palaidojimo numirusių, tai yra labai geras susiriszimas dēl mus katalikų brolystēs. Pirmas musų susirinkimas bavo laikytas 13 d. Rugpjuczio 1899 m. ir dēkui Dievui 25 sanariai susirinko. Insiraszymas tik $1.00; mēnesinē mokestis 25c. Dr-tēs S. S. V. Jezaus administracija: Prezidentas, Jonas Smalanskas; vice-prezidentas, Stanislovas Maczukas; pirmas sekretorius, Vincentas Elgirdas, antras sekretorius Aleksandra Paulavskis; kasierius, Julijonas Dikavyczius; Apekunai kasos: Motiejus Viszinskis ir Jonas Nausieda.

J Smalanskas.

Apasztalu Darbai.

Tąsa.

Baltrukas. Ar labai juos sumuszē? ar jiems didelei skaudējo?

Senutē. Neabejotinai; nes žydų botagai buvo padaryti isz szikszninių diržiukų, sukrei suvytų, o gale mazgas arba geležies luitas, apsudytasis ant to turējo stovēsi pasilenkęs, nuogas su pririsztomis rankomis prie akmens stulpo.

Neapikanta, kokia sudžios ir budeliai degti degē ant Jezaus ir Jo pasekējų padarē, jog bausmē buvo iszpildyta visoj savo asztrybēje.

Domicelē. Ak! nelaimingi tie apasztalai. Vienok jie gražei pasielgē, neklausydami nedorų žydų!

Senutē. Teip, mano vaikuczei; jei kas suokia mus prie to, ką Dievo įstatymas uždraudžia, mums visados reikia atsakyti apasztalų žodžeis: daugiaus reikia klausyti Dievo, negu žmonių. Apasztalai davē mums paveikslą tokios iszminties ir gudrumo, jie pirmiejie parodē drąsumą, kokį duoda tikējimas ir, nesiskųzdami kęsmuose, džiaugēs ir už laimę sau laikē, jog gali kentēti ir kraują lieti už savo numylētąjį Mokytoją, kurs visą savo kraują praliejo dēl jų ir visų iszganymo. Teip darē ir szendieną daro visi kankintinei.

Apasztalai pardēm žmonēs mokyno Bažnyczioje ir szeipjau namuose, idant daugiaus ir apszcziaus atvesti žmonēs į pažinimą musų Iszganytojo, Jezaus Kristaus ir Jo Dieviszkos Religijos.

XI.

Septynių dijakonų aprinkimas.

Persk. VI 1—6.

Senutē. Kasdieną tikencziųjų skaitlius dauginos. Daugelis naujei atsivertusiųjų krikszczionių neszdavo savo turtus bendram suvartojimui; kad kasdieną butu iszdalynētos almužnos beturczioms szeiminoms.

Antanukas. Kokias tai almužnas duodavo beturczems?

Senutē. Almužnas dalydavo pinigais, valgeis ir apdarais. Bet tas almužnų dalinimas buvo prieżastimi nesantaikos ir murmējimo, nes nekurie skaitē savę už mažiaus apveizamus. Minēkite, jog lik sziolei visi atsivertusieji buvo isz žydų giminēs, bet aplinkybēs teip juos iszskirsti, jog vieni vadinos graikais arba elenistais, o antri žydais. Graikais vadindavo tuos, kurie nors ir paejo isz Abraomą giminēs, bet užgimē ir gyveno ilgus metus ne Palestinoje ir buvo prisisavinę graikiszką kalbą, kuri tuokart visur buvo vartojama. Žydais vadinos tie, kurie buvo užgimę ir užaugę Palestinos žemēje, kalbējo tarp savęs kaldeiskai.

Taigi nuo nekurio laiko kilo nesutikimas tarp žydų elenistų ir palestinos žydų. Žydai elenistai guodēs, buk jie negauną kaip reikiant Pavalgyti ir apsidaryti, buk jų naszlēs neapžiurēmos esanczios.

Noris apasztalai rupinos pagal savo iszgalējimo sutaikinti, liepdami visus be skyriaus apžiurēti, vienog skundai nesiliovē.

Tad Apasztalai susiszaukę burį mokytinų teip pratarē į juos: „Negalimas daiktas jautoti visus, o laikas mums brangus, kurį mums iszpuola ant maldos ir Dievo žodžio skelbimo apversti. Nēra parankei idant mes apleidę Dievo žodį žygiotumeme ir gaisztumeme apie kuniszkus žmonių reikalus. Iszrinkite tad, Brolei, savo tarpe septynis vyrus teisingus ir dvasios szventos pilnus, gudrius, kuriems butu galima pavesti tą meilēs darbą. Idant mums butu lengviaus atsiduoti ant maldos ir skelbti Dievo karalystę ant žemēs. Ir patiko ta kalba visam mokytinių buriui; aprinko tad Steponą vyrą Dvasios szv. pilną, o sykiu ir kitus szeszis, pavardžiui: Pilipą, Prokorą, Nikonną, Simoną, Pameną ir Mikalojų. Tuos visus septynis sustatē akyvaizdon Apasztalų, kurie melzdamos dējē ant jų rankas.

Petrē. Dēlko Apasztalai meldēs ir dējo ant jų savo rankas?

Senutē. Darē tai, idant juos paszvensti Dievo ir beturczių tarnavimui. Musų Iszganytojas tą patį darē Vakarininke meldēs ir dējo savo rankas ant Apasztalų, norēdamas juos padaryti kunigais. Pats irgi paliepē Apasztalams, kad dētu rankas ant tų, kuriuos ateitēje norēs paszvensti Dievo tarnavimui, kaip antai ant vyskupų, kunigų ir dijakonų. Teippat yra ir szendieną: per rankų uždējimą įszventina į vyskupus, kunigus ir džiakonus.

(Pabaiga bus).

Balius! Balius!

Lietuviszkas metinis Balius surengtas per vietinę draugystę Karaliaus Dovido, kuris atsibus nedēlioje, 20 d. Augusto, –99 m. Prasidēs 3½ val. po pietų sveťainēj: **Freiheit Turner Hall 3417-3421 S. Halsted st.** (tarpe 34 ir 35 ul). Grajis lietuviszka muzika pirmos kliasos, bus szokiai ir kitokios gražios zobovos. Tikietas vyrui su mergina 25c., merginoms dykai. Užpraszome visus lietuvius ir lietuvaites, busite priimte gražiausei ir užganēdinti. Užpraszo,

Dr-tē Karaliaus Dovido.

„Kataliko“ agentai,

kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus, prenumeratą nuo skaitytojų, priiminēti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

J. Dykaviczia, 4737 S. Paulina st.

J. Andriuszis, 898 31 Place.

J. Ostrauskis, 3058 Throop st

M. Banievicz, 4502 S. Paulina st.

A. Vember, 220 Washington st. Waukegan, Illinois.

A. Jakutis, Westville, Ill.

„Tēvynēs Sargas“

Mēnesinis iliustruotas laikrasztis

Ketveri metai stovi ant sargybos Lietuvių tautos: szviesos, tikybos ir kalbos.

Gaunamas Scrantone, Pa. kasztuoja tiktai 1 doleris ant metų. Adresas toks:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore st. Scranton, Pa.

Ant pardavimo.

Gražus murinis namas su augsztu bezimentu ant Illinois ave., netoli 33 ulyczios. Pigei mokant tuojaus pinigus arba pusę pinigų; atsiszaukite po No. 3249 Illinois ave. arba į „Kataliko“ Redyste dēl visos žinios po No. 3258 South Morgan street.

Ant pardavimo pigei, dailus su 6 kambareis murinis namas ir lotai netoli szv. Jurgio lietuviszkos bažnyczios po No. 842 32 ul. $1400 užmokēti isz karto. Dēl geriausio dasižinojimo atsiszaukite po No. 842 32 ulyczia arba į „Kataliko“ Redystę 3258 S. Morgan st.

Paskolinimo Draugyste.

Pirma Liet. Dr-tē paskolinimo ir budavojimo po vard. Keistuczio. N. 1 užsdējo 26 d. Rugpj. 1897 m. ir laiko savo susirinkimus kas ketvergas pus. 8 val. vakare Halēj L. Ažuko po nr. 3301 Auburn ave. Akciju turi parduotu 588, pinigų turi pažyczitu ant procentų $6340; kasoje padetu pinigu 3500. Rugpjuczio 24 –99 m. prasidēs V. seria ir kas prie szitos naudingos draugystēs nori prigulēti, tegul ateina ant susirinkimo po No. 3301 Auburn ave. Dēl dasižinojimo geresnių instatų Dr-tēs, tegul atsiszaukia ar asabiszkai ar per laiszką pas sekretorių, o bus iszaiszkinta. Visus lietuvius Dr-tē užpraszo prisiraszyti neskiriant amžiaus ir lyties.

Gali prigulēti į Draugystę ir isz tolimų miestų prisiųsdami per registravotas gromatas pinigus ant vardo sekretoriaus. Administracija visa yra po bondsu.

Prezidentas, J. Gurinskas 3305 Auburn ave.
Sekretorius, K. Pocius 3301 Aubure ave.

Didelis iszpardavimas!

Pirk dabar dēl nērimo vilnonius siulus pas:

STERN'S 3431 Halsted st.

Vilnonei siulai 16c. skēla, Fleicherio siulai 21c. skēla, 82c. svaras. Saksonijos siulai 5c. skēla.

Dr. Marija Dowiatt.

Lietuviszkas daktaras, kas dieną iki 12 isz ryto galima rasti OFICE.

838 West 18-th st.
CHICAGO, ILL.

M. PRITIKIN,

Iszdirbėjas Rusiszko ir Turkiszko Tabako. Parduodu cigarus, cigaretus (popirosus) uostomąjį Taboką.

137 W. 12th st.
Chicago, Ill.

Lietuviszkas Daktaras.

Dr. M. F. Božincz,

Ofisas 162 W. Chicago ave.
Rezidencija 186 Sonthport avenue
Priima ligonius Ofise { nuo 9 iki 10 isz ryto, nuo 3 iki 4 po piet
Priima ligonius savo gyvenime { priesz 9 isz ryto, nuo 10½ iki 2½, nuo 5 iki 7 ir po 9 vak.
Ofisas Reliance Building cor. State & Washington street.
Ruimas 1406, priima nuo 2 iki 3.
Ofiso Teleponas Main-661.
Gyvenimo Teleponas North-393.
Ant Bridgeporto atsilankys 11 iki 2 kas nedėldienį.

SALIUNAS ir RESTAURANTAS

S. J. ROKOSZO,

109 W. RANDOLPH ulyczia arti DESPLAINES.

Užlaiko gera szalta alu, geriausia arielka, kvepenczius cigarus, ir gerą užkandį.

Didžiause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.

3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Tai rots alutis Chicagoje, pas

LEONA VAITKEVYCZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stiklai
Ir gardus labai.
O ir žmogus doras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplenkit

Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant **Atlantic** ulyczios po N. **4600.**

PUIKUS SALIUNAS PAS

L. ROSENZWEIG,

Parduodu už holselio prekę partrauktus isz užrubežio ir naminius trunkus, visokius vinus ir teip toliaus.

Priesz 32 Place 3216 S. Morgan st.
3557 ir 3559 S. Halsted street
6238 S. Halsted st., ir 63 st.
4717 Ashland Av., ir 47 st.
124 E. Van Buren st.
9132 Commercial ave.
4328 Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

211 Jefferson street, Joliet, Illinois.

Jeigu katrie netikite tai nueikite persitikrinti po minėtais adresais. Divų datirsite isz mano trunkų ir pigumo.

Paskolinimo ir budavojimo d-te D. L. K. Vytauto.

Draugyste paskolinimo ir budavojimo po vardu Kunigaikszczio Lietuvos Vytauto, užsidėjo 13 d. Morcziaus '99 m. laiko savo susirinkimus kas Sereda 8 ad. vakare ant **Town of Lake Halej J. KUSZLEIKOS** po No. 4533 S. Paulina st. Akciją tur parduotu už $300; pažiczytų pinigų 1700.00, kasoj $325.50, nuo 5 d. Liepos prasidės pardavineti akcijas antros serijos. Kas nori prie szitos naudingos D-tės prigulėti, tegul ateina ant susirinkimo. Administraciją visa yra po bondsu.

Presidentas	S. Marcinkiavicze, 4514 Paulina st.	bons 5000
V. Prezidentas	V. Szimkievicz	bons $500
Sekretorius	J. Staniavicze, 4543 Hermitage av.	bons 2000
Sekret. Finans.	S. Nutautis, 4424 Wood street	bons 500
Kasierius	J. Kuszleika, 4533 S. Paulina st.	bons 5000
Notarius	A. Vachauskis, 1507 W. 22 st.	bon 10,000
Dyrektorei	A. Makars, 4510 Hermitage av	bons 3000
"	L. Vaitkevicze, 4600 Fifth av	bons 3000
"	J. Tomaszevskis, 4512 Wood st.	bons 3000
"	V. Muszczinskis, 1920 48-th st.	bons 500
	A. Stanevicze, 4543 Hermitage av	bons 500
	F. Martinkus, 4612 Fifth av	bons 500

Benziger Brothers.

New York - Cincinnati - Chicago, Ill.

No. 752.

Didžiausi namai visokių ženklų (regalių) Suvienytose Valstijose.

Iszdirbėjei Karunų, Vėliavų, Szarpų, Kukardų, Juostų ir visokių daiktų prigulinczių draugystems.

Teip-gi maldaknyges, Rażanczius, abrozus ir tt.

Paraszyk o gausi įliustruotą kataliogą.

Benziger Brothers
211 & 213 Madison street
CHICAGO, ILLINOIS.

Kataliko Spaustuve.

KATALIKO SPAUSTUVEJE SPAUDINASI VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLAKATUS, VIZITKARTES IR VISOKI KITI DRUKAI, LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOJE IR TT.

Spaustuvė yra įtaisyta su naujauseis įrėdimais.

Darba atliekame pigei, greitai ir gražei.

SIUNCZEME TEIPGI PINIGUS IN VISAS DALIS PASAULES, IPATINGAI RUBLIUS IN MASKOLIJĄ, VISKĄ ATLIEKAME TEISINGIAUSEI IR PIGIAUSEI.

KATALIKO Spaustuvės adresas szitoks:

3258 S. Morgan st. Chicago, Ill.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

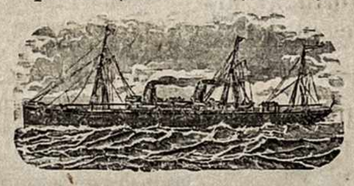
Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. **CHICAGO, ILLINOIS.**

Pigiause vieta Chicagoje, ILL.

Parduodam SZIPKORTES ISZ EUROPOS IR Į EUROPĄ pinigų siuntimas pigus — teisingas ir greitas: pinigai iszsiunsti isz musų KANTORO į MASKOLIJĄ suvaikszczioja per 16 (szesziolika) dienų.

Greicziausias



Labai!

SCHIFF & CO.

503 S. JEFFERSON ST. CHICAGO, ILL.

ATORNEY BECKERMAN

advokatas ir notarius

Dėl bėdnų atprovoja visokias provas už dyką.

397 West 14-th street,
CHICAGO, ILL.

Buczernė

JONO KLEEHAMMER

Parduodu visokes mėsas: rukytas, sudytas ir szviežės. Kumpius, szinkas ant Velykų.

3214 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

John F. Smulski,
Joseph B. David.

Prisiekti advokatai, veda provas visuose suduose civilnuose ir kriminalnuose.

Provos yra atliekamos teisingiausei ir geriausei.

Lietuviai privalo nepamirszti.

Metropolitan Block
163 E. Randolph st. Chicago, ILL.
RUIMAS 23.

D. H. KETELSEN,

Murininkas ir kontraktorius atlieka teisingai ir gerai viską.

75 Palmer avenue,
CHICAGO, ILL.

John Bandziulewski,

parduoda

Abrozus, abrozų rėmus paauksuotus, rėmus senus padaro kaip naujus. Lampas, torelkas, stalų uždangczius, kuknios stotkus ir tt. ir paskolina ant veselių stotkus; figuras rażanczių ir szkaplierių, atlieka visus darbus ir orderius, teipgi ir bažnytinius darbus atlieka. Iszpildo viską greitai, pigei ir gražei.

340 W. Chicago ave. CHICAGO, ILL.

MATH. GETKA,

parduoda

Forniczius, matrasus, peczius, geležinius iszdarbius ir tt.

183 Cornell str., netoli nuo Milwaukee ave. CHICAGO, ILL.

Silvestras Wlekliński

Geriause užeiga dėl visų lietuvių, ba ten visados randasi ko geriausi gėrimai, geras szaltas alus ir kvepenti cigarai, kas sykį tą saliuną atlankis tas niekados jo neaplenks.

3230 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Stanislovas Wojańskis,

Turi užsidėjęs balbėrio užvedimą, kerpa plaukus, skuta barzdas, pritaiso plaukus; teipgi laiko dėl moteriszkių atskirų kambarį, viską padaro dailei, greitai ir pigei.

Ant kampo Milwaukee ave. ir Tell Place CHICAGO, ILL.

ROMAN STOBECKI,

užlaiko

Visokius forniczius, geležinius iszdarbius ir peczius.

489 Milwaukee ave. tarp Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Kabinėto Photographijos po **$1-50, 2-50, 3oo** už tuziną, įpatingos sąlygos už **svodbines** ir famlijos grupas.

W. L. KLEWER,

architektas

Stato mažus ir didelius namus.

1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Lietuviszka Aptieka

J. LESZCZYNSKIO,

3315 S. MORGAN ST., CHICAGO.

Paduodu dėl žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczių pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos) amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiunczių gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdėti markę už du ceuntu, kitaip negaus atsakymo.

TELEFONAS, YARDS 709.

Temikit Lietuvei!

Asz turiu dvi Aptiekas,

Kurios randasi tokiose vietose kur daugiausei gyvena Lietuvių; Viena aptieka ant Town of Lake ant kampo 47 ir Wood st., o antra ant Bridgeport'o ant kampo S. Morgan ir 31-st Place (seniaus Laurel ir James). Užlaikom visokias žolias ir kitokias gydyklas SENO KRAJAUS IR AMERIKONISZKAS; teipogi pas mane galima gauti visokių JUOSTŲ reikalingų ligoniems ir visokių guminių preparatų.

Receptus iszpildome kuo-geriausei ir kuo-pigiausei, isz mano aptiekos per teleponą galite paszaukti koki tikt norite daktara.

Prie mano aptiekos ant Bridgeport'o 3121 S. Morgan (seniaus Laurel) visados gyvena Lietuviszkas daktaras, DR. M. J. STUPNICKAS, o ir ant Town of Lake kasdieną atvažiuoja į mano aptieką.

BIEDNI GAUNA RODA DAKTARO UŽ DYKA.

su guodone

Aptiekorius **J. F. MIKOLASZEK.**

A. OKON,

GRABORIUS

užlaiko arklius, vežimus, kvėtkas, uždangalus (calunas), pirsztines, baksus.

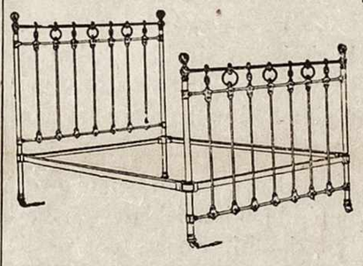
837 32 Place Chicago, Ill.

THE EAGLE FURNITURE HOUSE.

WL. NOWACZEWSKI

838—840 MILWAUKEE AVE.

Parduodame meblius peczius ir karpetas kuopigiausei.



Ateikite ir persitikrinkite jog mes parduodame pigiaus už visus kitus mieste.

Parduodame už cash money ir ant nedėlinių arba mėnesinių iszmokeszczių.

John Mikalowski,

Parduodu kvepenczius cigarus kopigiausei, visam mieste.

1270 N. Leavitt street, CHICAGO, ILL.

C. W. DYNIEWICZ & CO.,

805 MILWAUKEE AVENUE,

Pomiędzy West Division i Cleaver ulicami.

CHICAGO, ILLS.

KANTOR PIENIĘŻNY, REALNY I ASEKURACYJNY.

Wysełka pieniędzy do Europy, Sprzedaż Realności, Karty Podróżne, Okrętowe i Kolejowe do i z Europy, Wyrabianie Papierów Legalnych, Ściąganie Sched, Asekuracya Domów, Grunta Kolejowe na Farmy, Wypożyczanie pieniędzy na Budowanie lub zakupno Realności, Zmiana pieniędzy Zagranicznych, Notaryusze Publiczni.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

POWSZECHNA WYSTAWA KRAJOWA 1894

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszczlaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.